



**CONSIGLIO
DELL'UNIONE EUROPEA**

**Bruxelles, 24 giugno 2014
(OR. en)**

11298/14

**COPEN 179
EUROJUST 120
EJN 64**

NOTA

del:	Sig. Kornelios Korneliou, Ambasciatore, Rappresentante permanente, Rappresentanza permanente di Cipro presso l'Unione europea
al:	Sig. Rafael Fernández-Pita y González, Direttore generale, Consiglio dell'Unione europea
Data:	11 giugno 2014
Oggetto:	Decisione quadro 2008/909/GAI del Consiglio del 27 novembre 2008 relativa all'applicazione del principio del reciproco riconoscimento alle sentenze penali che irrogano pene detentive o misure privative della libertà personale, ai fini della loro esecuzione nell'Unione europea - Notifica di Cipro

Signor Direttore generale,

Nel rispetto degli obblighi della Repubblica di Cipro derivanti dalla decisione quadro in oggetto, mi prego di trasmetterLe le pertinenti dichiarazioni e notifiche della Repubblica di Cipro e il testo della sua legge del 2014 sulla procedura di riconoscimento e di esecuzione delle sentenze degli Stati membri dell'Unione europea che irrogano pene detentive o misure privative della libertà personale (legge n. 67 (I)/2014).

(Formula di cortesia)

(f.to) Kornelios Korneliou

Decisione quadro 2008/909/GAI del Consiglio del 27 novembre 2008 relativa all'applicazione del principio del reciproco riconoscimento alle sentenze penali che irrogano pene detentive o misure privative della libertà personale, ai fini della loro esecuzione nell'Unione europea

Notifica della Repubblica di Cipro a norma dell'articolo 29, paragrafo 2

A norma dell'articolo 29, paragrafo 2 della decisione quadro, la Repubblica di Cipro trasmette alla Commissione europea e al Segretariato generale del Consiglio il testo della legislazione nazionale, legge n. 67(I)/2014, che recepisce la decisione quadro in oggetto nella legge nazionale.

La legge n. 67(I)/2014 è entrata in vigore il 23 maggio 2014 con la sua pubblicazione nella Gazzetta ufficiale della Repubblica.

Notifica a norma dell'articolo 2, paragrafo 1

Le autorità competenti della Repubblica di Cipro sono:

1. Allorché la Repubblica di Cipro è lo Stato di emissione, l'autorità competente per l'emissione di sentenze nella Repubblica di Cipro è la Corte di Assise o il tribunale distrettuale che ha emesso la sentenza.
2. Allorché la Repubblica di Cipro è lo Stato di esecuzione, l'autorità competente per l'esecuzione è il tribunale distrettuale nella cui giurisdizione territoriale la persona nei cui confronti un altro Stato membro ha emesso una sentenza risiede abitualmente.

Inoltre la Repubblica di Cipro notifica alla Commissione europea e al Segretariato generale del Consiglio dell'Unione europea che l'autorità competente per la ricezione e la trasmissione di richieste di transito è il ministero della giustizia e dell'ordine pubblico. Gli estremi del ministero della giustizia e dell'ordine pubblico sono:

125 Athalassas Avenue

1461 Nicosia, Cyprus

Tel.:(+357) 22805950 951

Fax: +357/22518356

E-mail: registry@mjpo.gov.cy

Dichiarazione a norma dell'articolo 23, paragrafo 1

La Repubblica di Cipro accetta i certificati in lingua greca o inglese.

Dichiarazione a norma dell'articolo 23, paragrafo 3

A norma dell'articolo 23, paragrafo 3, la Repubblica di Cipro dichiara che in qualità di Stato di esecuzione può chiedere che la sentenza o le relative parti essenziali siano corredate di una traduzione in lingua greca o inglese.
